

聯合書院五十四周年院慶典禮 United College 54th Anniversary Ceremony 22/10/2010



校董會主席岑才生太平紳士（左二）、院長馮國培教授（最右）及書院輔導長王香生教授（最左）與本年度獲「聯合書院明德獎」的地理與資源管理學系陳寶欣同學（中）及獲「聯合書院新民獎」的英國語文研究與英國語文教育雙學位課程伍樂廷同學合照。

Mr Shum Choi-sang, SBS, JP, Chairman of the College Board of Trustees, (second from left), Professor Fung Kwok-pui, College Head (far right) and Professor Stephen H S Wong, Dean of Students (far left), posed a photo with the recipients of this year's "United College Ming De Scholarship" and "United College Xin Min Scholarship", Miss Chan Po-yan, Department of Geography & Resource Management (centre) and Miss Ng Kai-ting, Double Degree Programme in BA (English Studies) and BEd (English Language Education) respectively.

主禮嘉賓書院校董會主席岑才生太平紳士致辭。

The officiating guest, Mr Shum Choi-sang, SBS, JP, Chairman of the College Board of Trustees, delivered a speech.



主禮嘉賓香港特別行政區政府社會福利署副署長蔣慶華先生（74/ 社工）致辭。

The officiating guest, Mr Cheung Hing-wah, BBS, Deputy Director, Social Welfare Department, The Government of the Hong Kong Special Administrative Region (74/SWK), addressed the assembly.



院長馮國培教授（右）致送紀念品予蔣慶華副署長。

Professor Fung Kwok-pui, College Head (right), presented a souvenir to Mr Cheung Hing-wah.

書院五十四周年院慶生日會 United College 54th Anniversary Celebration Party 22/10/2010



眾嘉賓主持切生日蛋糕儀式。

左起：學生會院慶活動籌委會主席張煜鑫同學、院務主任李雷寶玲女士、通識教育副主任張雙慶教授、通識教育主任余濟美教授、榮譽院務委員黃鈞堯教授、書院校董張鉅堂先生、校友會會長殷巧兒女士、書院校董張玉麟夫人、校董會主席岑才生太平紳士、主禮嘉賓蔣慶華副署長、校友會永遠榮譽會長張煊昌博士、校友會副會長何萬森先生、書院校董王啟達博士、院長馮國培教授、書院輔導長王香生教授、教職員聯誼會主席麥陳淑賢教授及學生會署理會長葉藻樺同學。

At the birthday cake cutting ceremony were (from left): Mr Andy Y Y Cheung (Chairman of the 54th Anniversary Celebration Organising Committee), Mrs Christina Li (College Secretary), Professor Chang Song-hing (Associate Dean of General Education), Professor Jimmy C M Yu (Dean of General Education), Professor Wong Kwan-yiu (Honorary Fellow, United College), Mr Raymond K T Cheung (College Trustees), Ms Lina H Y Yan (President of the College Alumni Association), Mrs Irene Cheung (College Trustees), Mr Shum Choi-sang, SBS, JP (Chairman of the College Board of Trustees), Mr Cheung Hing-wah, BBS (the officiating guest), Dr Thomas H C Cheung (Permanent Emeritus President of the College Alumni Association), Mr Ho Man-sum (Vice-president of the College Alumni Association), Dr Dickson K T Wong (College Trustees), Professor Fung Kwok-pui, (College Head), Professor Stephen H S Wong (Dean of Students), Professor Barley Mak (Chairperson of the College Staff Association) and Mr Joe J W Ip, Acting President of Student Union.